

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 229745

10

ORIGIN L-02

INFO OCT-01 AF-04 ISO-00 SNM-02 EA-06 DEA-01 RSC-01 /017 R

DRAFTED BY L:L/T:CIBEVANS:RFP

APPROVED BY L:L/T:CIUEVANS

S/NM - MR. MILLER

AF/RA - MR. ROTH

----- 039415

R 181820Z OCT 74

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY KIGALI

LIMITED OFFICIAL USE STATE 229745

E.O. 11652: N/A

TAGS: SNAR

SUBJECT: ACQUISITION OF OPIUM FOR MEDICINAL PURPOSES:

NECESSITY FOR WAIVER UNDER 1953 PROTOCOL

REF: (A) DEPT. 215044; (B) PHNOM PENH 13141

1. FOLLOWING ARE TEXTS IN FRENCH OF DRAFT NOTE AND
SUBSTANCE OF REPLY DESIRED PURSUANT REF. A AND TRANSMITTED
FOR CONVENIENCE OF EMBASSY:

2. DRAFT NOTE

"LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE DESIRE, EN
RAISON DE LA PENURIE TEMPORAIRE D'OPIUM A DES FINS
MEDICINALES, AUTORISER DES SOCIETES PHARMACEUTIQUES AUX
ETATS-UNIS A ACHETER ET A IMPORTER DE L'OPIUM SAISI LORS
DE TRANSACTIONS ILLICITES. TOUTEFOIS, EN VERTU DE
PROTOCOLE VISANT A LIMITER LA CULTURE DU PAVOT, AINSI QUE
LA PRODUCTION, LE COMMERCE INTERNATIONAL, LE COMMERCE DE
GROS ET L'EMPLOI DE L'OPIUM, FAIT A NEW YORK LE 23 JUIN
1953, LES ETATS-UNIS ONT A L'EGARD DU GOUVERNEMENT
RWA DAIS L'OBLIGATION CONVENTIONNELLE DE S'ABSTENIR
D'IMPORTER DE L'OPIUM AUTREMENT QUE CONFORMEMENT AUX
DISPOSITIONS DUDIT PROTOCOLE.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 229745

"LE PROTOCOLE INTERDIT L'IMPORTATION OU L'EXPORTATION D'OPIUM AUTRE QUE 1) L'OPIUM PRODUIT DANS L'UN QUELCONQUE DE SEPT ETATS NOMMES QUI, AU MOMENT DE L'IMPORTATION OU DE L'EXPORTATION, EST PARTIE AU PROTOCOLE; OU 2) L'OPIUM SEISI, LORS DE TRANSACTIONS ILLICITES, PAR L'UN DES SEPT ETATS QUI EST PARTIE AU PROTOCOLE. QUATRE SEULEMENT DES SEPT ETATS NOMMES SONT PARTIES AU PROTOCOLE -- LA GRECE, L'INDE, L'IRAN ET LA TURQUIE -- ET L'OPIUM PRODUIT OU SAISI PAR CES QUATRE ETATS N'EST PAS CONSIDERE COMME SUFFISANT POUR REpondRE AUX BESOINS MEDICINAUX ANTICIPES.

"LORS DE LA FORMULATION DU PROTOCOLE, LES BESOINS MEDICAUX ET SCIENTIFIQUES MONDIAUX EN OPIUM POUVAIENT ETRE ASSURES PAR ENVIRON 500 TONNES PAR AN, ALORS QUE LA PRODUCTION MONDIALE D'OPIUM A CETTE EPOQUE ETAIT APPROXIMATIVEMENT DE 2.000 TONNES PAR AN.

"LA CONVENTION UNIQUE SUR LES STUPEFIANTS DE 1961, QUI PERMET L'IMPORTATION D'OPIUM PAR UNE PARTIE A LADITE CONVENTION EN PROVENANCE D'UNE AUTRE PARTIE A CELLE-CI, PREVOIT QUE LES DISPOSITIONS DE LA CONVENTION, DES SON ENTREE EN VIGUEUR, REMPLACERONT, ENTRE LES PARTIES A CELLE-CI, LES DISPOSITIONS DES TRAITES EXISTANTS SUR LES TUPEFIANTS, Y COMPRIS LE PROTOCOLE SUSMENTIONNE. LES ETATS-UNIS SONT PARTIE A LA CONVENTION UNIQUE, MAIS IL NE SEMBLE PAS QUE LA REPUBLIQUE RWANDAIS SOIT DEVENUE PARTIE A LADITE CONVENTION ET, EN CONSEQUENCE, LE PROTOCOLE DEMEURE EN VIGUEUR ENTRE LA REPUBLIQUE RWANDAIS ET LES ETATS-UNIS.

"A LA LUMIERE DE CES CONSIDERATIONS, LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE SERAIT PROFONDEMENT OBLIGE AU GOUVERNEMENT RWANDAIS DE BIEN VOULOIR CONSENTIR A L'IMPORTATION PAR LES ETATS-UNIS, A DES FINS MEDICINALES, D'OPIUM SAISI LORS DE TRANSACTIONS ILLICITES, UNE TELLE IMPORTATION DEVAUT ETRE CONFORME AUX STIPULATIONS DE LA CONVENTION UNIQUE SUR LES STUPEFIANTS DE 1961."

3. SUBSTANCE OF SUGGESTED REPLY
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 229745

ETANT DONNE LA PENURIE MONDIALE TEMPORAIRE D'OPIUM DESTINE A DES FINS MEDICINALES ET LES LIMITATIONS DECOULANT DU PROTOCOLE DE 1953 SUR L'OPIUM, EN CE QUI CONCERNE L'IMPORTATION DE L'OPIUM, LE GOUVERNEMENT RWANDAIS CONSENT A L'IMPORTATION PAR LES

ETATS-UNIS, A DES FINS MEDICINALES, D'OPIUM SAISI LORS DE

TRANSACTIONS ILLICITES, UNE TELLE IMPORTATION DEVANT ETRE
CONFORME AUX STIPULATIONS DE LA CONVENTION UNIQUE
SUR LES STUPEFIANTS DE 1961. KISSINGER

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: OPIUM, DRUGS, IMPORTS, MEDICAL CARE
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 18 OCT 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: shawdg
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974STATE229745
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: L/T:CIBEVANS:RFP
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D740298-0258
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19741034/aaaabdal.tel
Line Count: 118
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN L
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: (A) DEPT. 215044; (B) PHNOM PENH 131, 41
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: shawdg
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 16 JUL 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <16 JUL 2002 by kelleyw0>; APPROVED <19 MAR 2003 by shawdg>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: ACQUISITION OF OPIUM FOR MEDICINAL PURPOSES: NECESSITY FOR WAIVER UNDER 1953 PROTOCOL
TAGS: SNAR, RW
To: KIGALI
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005